

MACHAKOS UNIVERSITY

SPECIAL/SUPPLEMENTARY EXAMINATION

**AKS 203: THEORY AND PRACTICE OF TRANSLATION**

Jibu maswali matatu tu. Swali la kwanza na mengine mawili.

1. Tafsiri makala ifuatayo kwa Kiswahili. (Mwalimu, chagua makala yoyote ya Kiingereza uitumie) (alama 30)
2. Jadili matatizo matano yanayomkumba mtafasri makala ya Kiingereza hadi Kiswahili. (alama 20)
3. Fafanua jinsi utamaduni wa lugha unavyoathiri tafsiri. (alama 20)
4. Eleza umuhimu wa tafsiri katika karne ya 21. (alama 20)
5. Fafanua maoni ya wafuatao kuhusu utafsiri.
  - a) Peter Newmark
  - b) J. C. Catford (alama 20)

MACHAKOS UNIVERSITY

SPECIAL/SUPPLEMENTARY EXAMINATION

**AKS 401: SECOND LANGUAGE LEARNING**

Jibu maswali matatu. Swali la kwanza na mengine mawili.

1. Eleza jinsi mwanadamu hujifunza lugha ya pili, (alama 30)
2. Fafanua matatizo manne yanayomkumba mtu mzima anapojifunza lugha ya pili. (alama 20)
3. “Watoto hujifunza lugha ya pili haraka kuliko mtu mzima”. Jadili. (alama 20)
- 4, Eleza kwa fasili maradhi matatu yanayoathiri ubongo wa mwanadamu katika kujifunza lugha.  
(alama 20)
5. Fafanua matatizo ya mzungumzaji wa lugha ya Kiswahili katika kujifunza Kiswahili.  
(alama 20)

MACHAKOS UNIVERSITY

SPECIAL/SUPPLEMENTARY EXAMINATION AUGUST 2019

**AKS 402: KISWAHILI POETRY**

Jibu maswali matatu. Swali la kwanza na mengine mawili.

1. Jadili dhima ya ushairi katika jamii. (alama 30)
2. Eleza tofauti tano za ushairi zilizopo kati ya Wanamapokeo na Wanamapinduzi. (alama 20)
3. Fafanua tofauti nne za kimsingi kati ya shairi na utenzi. (alama 20)
4. Changanua maoni ya Aristotle juu ya ushairi. (alama 20)
5. Kwa kurejelea shairi lolote ulilolisoma (litaje) fafanua umbo lake. (alama 20)